

الباب الثالث

منهج البحث

أ. مكان و مجتمع و عينة البحث

١. مكان البحث

المكان لهذا البحث هو المدرسة العالية (مطلع الانوار) في شارع سمفاك ساري ، حيّ سوكراجي ملغفغ لياك بنتان.

٢. مجتمع البحث

المجتمع في هذا البحث هي جميع التلاميذ في الفصل الحادي عشر المدرسة العالية (مطلع الانوار) ملغفغ بنتان . السنة الدراسية ٢٠١٢ - ٢٠١٣.

٣. عينة البحث

ذكر ان اعضاء مجموعة فصل الحادي عشر اكثر من خمسين تلميذا، فالعينة تؤخذ بين ١٠ الي ١٥ في المائة او اكثر من ٢٠ و ٢٥ في المائة. الباحثة تأخذ ٣٠ في المائة من مجموعة ترجها الباحثة ان تنوب جميعهم .

ب. تصميم البحث

التصميم يستعمل هذا البحث هو (Nonequivalent Control Group

Design) تصميم المجموع الضابط غير المتساوي هذا تصميم يشبه اختبارا قبليا

واختبارا بعديا، اما في هذا تصميم فرقة تجربي و فرقة ضابطة لا يخترا عشوائيين .

تصميم تجربي مستعملة في هذا البحث يستطيع أن يصوره فيما يلي :

جدوال (1). 3

O ₁	X	O ₂
.....		
O ₃		O ₄

البيان :

X = الطريقة المباشرة

O₁ = نتيجة اختبار قبلي للفرقة التجريبيّة قبل اعطاء المعاملة

O₂ = نتيجة اختبار بعدي للفرقة التجريبية بعد اعطاء المعاملة

O₃ = نتيجة اختبار قبلي للفرقة الضابطة باستعمال التعليم التقليديّ

O₄ = نتيجة اختبار بعدي للفرقة الضابطة باستعمال التعليم التقليديّ

تصميم هذا البحث هو أن الفرقة التجريبية و الفرقة الضابطة تعملان اختبار قبلى لاستيعاب مفرداتهم باستعمال اختبار موضوعي، و بعد ذلك تهتم الباحثة الفرقة التجريبية لاستيعاب مفرداتهم باستعمال الطريقة المباشرة .

اما الفرقة الضابطة يستعمل تعليم مفردات بالطريقة التقليدي . و في اخر تعليم جميع التلاميذ يعملون اختبار المتساو باختبار قبلى .

ج. منهج البحث

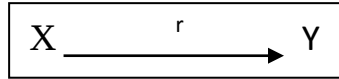
الباحثة تستعمل شبه تجريبي لهذا البحث. هذا البحث يقصد لبحث عينة مقصودة. باستعمال شبه تجريبي الباحثة تقصد للبحث و لمعرفة امتياز معاملة. و للقياس مقارنة بين اثار معاملة الباحثة ، يعني الطريقة المباشرة لترقية قدرة على استيعاب مفردات اللغة العربية لتلاميذ، يقرن بين أثار استعمال الطريقة التقليدي المستعملة في المدرسة.

د. التعريف الاجرائي و التعريف الاصطلاحي البحث

١. التعريف الاجرائي متغير البحث

صورة متغيرات في هذا البحث فيما يلي :

جدوال (2). 3



البيان :

X : الطريقة المباشرة

Y : ترقية استيعاب مفردات اللغة العربية

r : معامل ارتباطى الطريقة المباشرة (معامل متغير X لمتغير Y)

تعريف اجراء كل واحد من متغيرات فيما يالى :

أ. استعمال الطريقة المباشرة كمتغير مستقل ، للقيس سعي و تشجيع

التلاميذ في استيعاب مفرداتهم

ب. الطريقة هي كحيلة . مقصودها هي احد من الحلّ في تعليم اللغة

الاجنبية او اللغة العربية بإعطاء بيان يستعمل تلك اللغة الاجنبية

تقصدها كي التلاميذ تهيج فكركم بكلمات الذى بيّنه المدرس في الفصل

ج. استيعاب مفردات اللغة العربية كمتغير تابع يقصودها تطبيق الطريقة

المباشرة، حين هذه الطريقة ممتاز لترقية استيعاب مفردات التلاميذ يرجى

بعد ها التلاميذ لا يفكرون صعب في استيعاب اللغة العربية .

2.التعريف الاصطلاحي

Fadhilah Hasanah, 2013

Efektivitas Penggunaan Thariqah mubasyirah Terhadap Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab.(Studi Kuasi Eksperimen pada Siswa Kelas XI MA 'Mathlaul Anwar' Lebak Banten)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu

بعد عن خطأ في فهم و تفسير موضوع من الباحثة، لذلك كتبت الباحثة

التعريف الاصطلاحي. تعريف اصطلاحي هذا من هيكال البحث المتوجهة الى

تطبيق المشكلة المعالقة بالبحث.

مطابق بالموضوع " فعالية استعمال الطريقة المباشرة في ترقية استيعاب مفردات اللغة

العربية " فحدود تعريف يشمل على :

أ. الطريقة المباشرة

الطريقة هي كل حال يشمل في طريق تعليم و صفتها عملية. (حامد:

٢٠٠٨ : ٣).

الطريقة المباشرة هي طريقة لتهيئة مادة تعليم اللغة الاجنبية ، و مدرس

يستعمل تلك اللغة الاجنبية كللغة اتصال، بدون استعمال اللغة الام ولو

قليل عند تعليم. اذا وجدت كلمة لم يفهمون التلاميذ فالمدرس يعطى معنى

باستعمال وسائل تعليم، تظهرها و تصورها و غير ذلك. (فندي: ٢٠١٠)

الطريقة المباشرة هي طريقة تعليم لغوي و لتطبيقها ترد استعمال اللغة الام

من التلاميذ. اهداف هذه الطريقة تركيز التلاميذ ليملكون مهارة تكلم

جيدة. لذلك عند تعليم اللغة العربية يستعمل اللغة العربية مباشرة او

يستعمل وسائل و حركات. ويتعد عن ترجمة و باستعمال اللغة

الام.(مؤمنين : ٢٠١١)

ب. المفردات

يعتقد أغلب الناس أن المفردات أهم شئ في اللغة بل هي اللغة كلها، و يقسون مهارة متعلمي اللغة الأجنبية بمدى ما استظهروه من كلمات من المعجم و المسردف و كتب القراءة . يغفلون عن حقيقة أن مفردات تمثل عنصرا واحدا فقط من عناصر اللغة .

(نور الدين : ١٤٠٧ هـ : ١)

هـ. ادوة البحث

ادوة المستعملة في هذا البحث فيما يلي :

١. الة اختبارى

استعمال الة اختبار يقصده في هذا البحث للاختيار موضوعى، بشكل اسئلة اختيارى بإختيار اجابة

(ا و ب و ج و دو هـ) و جملة اسئلة عشر نمرة ، و اسئلة تفصيلى عشر نمرة ،

وتركيب خمس نمرة ، و ترجمة خمس نمرة.

إذا صحَّ جواب فيعطى نتيجة واحد(١)، وإذا خطاء جوابه فيعطى نتيجة

صفرة(٠) للأسئلة اختياري و تفصيلي.

و نتيجة لأسئلة تركيب و ترجمة تنال نتيجة خمس(٥) إذا صحَّ اجابة.

تعمل اختبار قبل بداية تعليم (اختبار قبلي) و بعد انتهائه(اختبار

بعدي).

خطرات في تصنيف اسئلة :

أ. تصنيف اسئلة

ب. يعمل اختبار قبلي لمعرفة جودة اسئلة

٢. اعداد التدريس

يعني متحد تعليم و مراجع البحث في التعليم .

ب. طريقة لنشآت الاختبار

خطوات لنشآت الإختبار، فيما يلي :

(١) تعيين الباحثة موادّ الدّرس التي ستنتجها

(٢) تَعَلِّم الباحثة مادّة مفردات يجيبون التّلاميذ في استيعابهم

(٣) تصنع الباحثة الإختبار وأجوبة منها

(٤) تجرب الباحثة أداة الإختبار

بيان عن تحليل الاختبار صحة الاختبار و فحص اختبار الموثوقية و تحليل درجة

الصعوبة وتحليل قدرة الفارقة، فيما يلي:

١. اختبار الصلاحية

الباحثة تستعمل طريقة تحليل الكمي لاختبار الصلاحية و ثبات

الاختبار. الصلاحية هي لمقيس يظهر منها درجة الصلاحية او تصحيح الة.

(اريكونتوا : ٢٠١٠ : ٢١١)

اختبار الصلاحية يستعمل رمز طريقة ضرب العزوم للارتباط .

$$r_{xy} = \frac{n\Sigma XY - (\Sigma X)(\Sigma Y)}{\sqrt{\{n\Sigma X^2 - (\Sigma X)^2\}\{n\Sigma Y^2 - (\Sigma Y)^2\}}}$$

(اريكونتوا : ٢٠١٠ : ٢١٣)

البيان:

r_{xy} = معامل الارتباط

X = نتيجة كل واحد من مستجيب

Y = مجموعة نتائج كل مستجيب

ΣX = مجموعة نتائج من مستجيب تجريبي

ΣY = مجموعة نتائج من جميع مستجيب

n = مجموعة مستجيب تجريبي

و نتيجة معامل الارتباط تكتب برموز اختبارات فيما يلي:

$$t = r \sqrt{\frac{n-2}{1-r^2}}$$

(سوغيونوا : ٢٠١٠ : ١٨١)

البيان :

t = قيمة ت المستخرجة

r = معامل الارتباط

n = مجموعة مستجيب تجريبي

إذا قيمة ت المستخرجة ايجابيا و قيمة ت المستخرجة > قيمة ت المأخوذة من جدول ت، فمعامل صالح، بل إذا قيمة ت المستخرجة سلبيا و قيمة ت المستخرجة < قيمة ت المأخوذة من جدول ت، فمعامل غير صالح، قيمة ت المأخوذة من جدول ت تنال مستوى الثقة ٩٥ في المائة ($\alpha = 0.05$) و مستوى مستقل $(dk) = n-2$

لسهولة الباحثة في حساب نتائج فتستعمل Program Anatest 20

٢. الاختبار موثقية

الاختبار موثقية يستعمل لقيس ثقة الة عن قدرة حقيقة على احد .

مطابقا بما قال اريكونتو ا (٢٠١٠ : ١٨٨) ، ان الاختبار الموثقية هو يثبت اذا

اختبرت الى العينة المتساوية .

ولسهولة الباحثة في حساب نتائج فتستعمل Program Anatest 20

٣. تحليل الدراجة الصعوبة

الدرجة الصعوبة يظهر أن اسئلة سهل او متوسط او صعب. الدراجة الصعوبة

اسئلة تعرف بالنظر الى مستجيب الجيب صحيح في كل سؤال .(اريكنتوا :٢٠١٠ :

٢٠٨).

جدوال (3). 3

معيار درجة الصعوبة

معامل صعوبة	تقيم
$0.00 \leq P < 3.00$	صعب
$3.00 \leq P < 7.00$	متوسط
$7.00 \leq P \leq 10.00$	سهل

(اريكونتو : ٢٠١٠ : ٢١٠)

Fadhilah Hasanah, 2013

Efektivitas Penggunaan Thariqah mubasyirah Terhadap Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab.(Studi Kuasi Eksperimen pada Siswa Kelas XI MA 'Mathloul Anwar' Lebak Banten)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu

و لسهولة الباحثة في حساب نتائج فتستعمل Program Anatest 20

٤. تحليل قدرة الفارقة

القدرة الفارقة اسئلة هي لمعرفة قدرة اسئلة على تفريق مهارة التلاميذ بين

التلاميذ ماهر و ضعيف.

جدوال (4). 3

معيار قدرة الفارقة

معامل التمييز	تقيم
سلي : D	احسن خدفه سلي D نتيجة
$D < 2000$	قبيح
$2000 \leq D < 3000$	كافي
$3000 \leq D < 4000$	جيد
$4000 \leq D$	ممتاز

(اريكونتو: ٢٠١٨: ٢٠١٠)

و لسهولة حساب نتائج فالباحثة تستعمل Program Anatest 20.

و. تقنيات لجمع البيانات

ولحصول على البيانات في هذا البحث وهي على النحو التالي :

Fadhilah Hasanah, 2013

Efektivitas Penggunaan Thariqah mubasyirah Terhadap Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab. (Studi Kuasi Eksperimen pada Siswa Kelas XI MA 'Mathlaul Anwar' Lebak Banten)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu

(١) النظريات، هي جمع بيانات او المواد المناسبة بمشكلة ستبحثها وأما النظريات او المواد فهي تبحث عن التعريف الطريقة المباشرة، و المفردات. وأما النظريات فهي تجعل تحصيلها أساس في إقامة البحث.

(٢) تعيين موضوع البحث

(٣) تصنع ادوات البحث فهي أدوات تعليم يعني اختبار عن استيعاب مفردات اللغة العربية

(٤) تعطى الباحثة أسئلة الاختبار قبلي الى الفرقة التجريبية و الفرقة الضابطة لمعرفة قدرة التلاميذ على استيعاب مفردات اللغة العربية قبل استعمال الطريقة المباشرة عند تعليم.

(٥) تعطى الباحثة معاملة الى الفرقة التجريبية فهي استعمال الطريقة المباشرة عند تعليم اللغة العربية، لترقية استيعاب مفردات اللغة العربية التلاميذ. وأما تعليم في الفرقة الضابطة تستعمل تعليم التقليدي.

(٦) تعطى الباحثة أسئلة الاختبار بعدى الى الفرقة التجريبية الفرقة الضابطة لمعرفة قدرة على استيعاب مفردات اللغة العربية بعد استعمال الطريقة المباشرة عند التعليم.

(٧) تقارن الباحثة معدل نتائج الاختباران (الاختبار قبلي والاختبار بعدى)

يستعمل حاصل من نتيجة اختبار قبلي لمعرفة قدرة استيعاب مفردات

التلاميذ قبل بداية معاملة . و اختبار بعدى مستعمل لمعرفة قدرة استيعاب

مفردات التلاميذ بعد انتهاء تعليم.

ز. تقنيات تحليل البيانات

بعد معرفة الصلاحية الإختبار و ثقة الإختبار فتختبر الة الى التلاميذ (عينة

البحث) لمعرفة نتائج الإختبار التلاميذ. الإختبار المستخدم في هذا البحث هو

اختبار قبلي و بعدى الفرقة التجريبية و الفرقة الضابطة. ثمّ تحسب Gain برموز فيما

يلي:

$$G = \text{skor posttest} - \text{skor pretest}$$

ترقيّة قدرة استيعاب التلاميذ بعد استعمال الطريقة المباشرة في تعليم

المفردات اللّغة العربيّة، تحسب بمعادّل Gain الطبيعي هي تأسس بخصائص تعليم

عند حك ر.ر في ترجي (٢٠٢١:١٤) رموز المستخدم لحساب Gain yang

dinormalisasi فيما يلي :

$$\langle g \rangle = \frac{\text{skor tes akhir} - \text{skor tes awal}}{\text{skor maksimum} - \text{skor tes awal}}$$

تفسير على قيمة Gain الطبيعي يظهر بجدوال (5).3

جدوال (5).3

التصنيف	$\langle g \rangle$ قيمة
عالي	$\langle g \rangle \geq 0,7$
متوسط	$0,7 > \langle g \rangle \geq 0,3$
ضعيف	$\langle g \rangle < 0,3$

طريقة تجهيز البيانات لتصحيح فرضية عن المفهوم :

تقنيات تجهيز البيانات وهي عملية تجهيز البيانات جمعا و تحليلا، و تجهيز البيانات هو

باستعمال Program IBM SPSS statistic 20. وأما طريقة تجهيزها فيهما

يلي :

(١) الاختبار الطبيعي

الاختبار الطبيعي مستخدم لمعرفة هل البيانات من العينة البحث كان لها توزيعا طبيعيا، و

إضافة إلى الإختبار الطبيعي أن تجهيز البيانات بستعمل Program IBM

SPSS statistic 20

و أما تجهيز البيانات فهو مايلي :

أ) أن يرمز الصيغة الفرضية عن الاختبار الطبيعي وهو على النحو التالي:

H_0 : إذا كانت البيانات العينة من المجتمع فتوزيعها طبيعي.

H_a : إذا كانت البيانات العينة من المجتمع فتوزيعها غير طبيعي.

ب) الإختبار الطبيعي باستعمال قيمة المستخرجة في Program IBM SPSS

statistic 20

ت) تعيين قيمة الدلالة قيمة المستخرجة ، و هو باستخدام مستوى الدلالة ٥ %

$\alpha = 0,05$ ، وأما المعايير في اتخاذ القرار فهي كما يلي :

- إذا كانت قيمة الدلالة أكبر من ٥ ،٠٠ ، أو مساو فالفرضية الصفرية مقبولة
- إذا كانت قيمة الدلالة أقل من ٥ ،٠٠ ، فالفرضية الصفرية مردودة، وإن كانت

البيانات من اختبار قبلي و بعدي توزيعا طبيعيا فيستمر الاختبار إلى اختبار

تجانس.

٢) الإختبار التجانس

وأما اختبار التجانس فهو لمعرفة متجانس تباين العينة المأخوذة من مجتمع البحث. تجربة التباين (المساواة التباين) فصلين بإختبار "F" ، قال سوعيونو (٢٠١٢: ١٩٩) فيما يلي :

$$F = \frac{\text{التباين الأكبر}}{\text{التباين الأصغر}}$$

التباين الأصغر

نتيجة F المحسوب ثم تقارن بالنتيجة F لدرجة مستقل حساب ١-٢٠ = ١٩ و درجة مستقل مذكور ١-٢٣ = ٢٢. مبني على جدول F لدرجة خطأ ٥ في مائة و درجة مستقل ١٩ و ٢٢ تنال قيمة المأخوذة من الجدوال F ٤٧ ، لان قيمة المستخرجة F ١٠٠٤ اكبر من قيمة المأخوذة من الجدوال F ٤٧ ، يلخص أن تباين البيانات اختبار قبلي هو غير متجانس .
اختبار التجانس تحليل تباين لبيانات الاختبار البعدي
(سوعيونو :١٩٩:٢٠٢١)

٣). اختبار المتوسطين من الإختبار القبلي والبعدي

بعد الاختبار الطبيعي و الاختبار المتجانس يستمرّ باختبار المتوسطين من

الاختبار القبلي والبعدي (إن اختبار المتوسط من الاختبار القبلي أو اختبار المتوسط

من الاختبار بعدي)، وكان ثلاث خيارى يمكن أن ينفذها، وهي مايلي :

أ) إذا كانت البيانات من الاختبار القبلي و البعدي لها التوزيع الطبيعي و

المتجانس فيستعمل اختيارات و خطواته مايلي:

(١) أن يرمز الصيغة الفرضية عن تسوية المتوسط من الاختبار القبلي والبعدي

لدى المجموعة التجريبية و الضابطة، وأما الصيغة الفرضية فهي على النحو

التالي:

● إذا كان القيم عن قدرة التلاميذ في إستيعاب المفردات العربية فقيمها

متساوي.

● إذا كان القيم عن قدرة التلاميذ في إستيعاب المفردات العربية فقيمها

غير متساو.

(٢) اختبار المتوسطين بين الاختبار القبلي و البعدي باستعمال الاختبار

الإحصائى Independent sample t- test pada SPSS

(٣) تعيين قيمة الدلالة في الاختبار الإحصائي Independent

sample t- test pada SPSS 20 وهو باستخدام مستوى

الدلالة $\alpha = 0.05$ ، و أما العاير في اتخاذ القرار هي كما يلي :

● إذا كانت قيمة الدلالة أكبر من 0.05 أو مساو فالفرضية الصفرية

مقبولة

● إذا كانت قيمة الدلالة أقل من 0.05 فالفرضية الصفرية مردودة

(ب) وإن كانت البيانات من المجموعتين وتوزيعها طبيعي و غير متجانس

فيستخدم الاختبار Independent sample t- test برغم أن

تفسير نتائجها هو في الجدول Equal Variance Not

Assumed (عدد التباين غير متساوي) والكيفية في اختبارها متساوية

ب(أ).

(ج) وإن كانت واحدة البيانات من المجموعة التجريبية و المجموعة الضابطة

توزيعها غير طبيعي، وما يستخدم الاختبار المتجانس إلا باستعمال الاختبار

Mann-Whitney tests الإحصائي SPSS 20. وأما اتخاذ

معايير القرار فهو متساوي ب(أ) .

(٤). الاختبار الفرضية

استعمال الاختبار الفرضية لمعرفة استيعاب المفردات العربية للتلاميذ في المجموعة
التجريبية و الضابطة بعداستخدام المفردات المختلفة.وهو لمعرفة فروق القيمة

.Gain

تختبر الفرضية تأسس باحساب الإختبار t- test، فتتظر الباحثة الحاصل من
الحاصل الإختبار قيمة المستخرجة في الإحصائ SPSS 20. مستوى الدلالة $\alpha = 0.05$ ، و أما العاير في اتخاذ القرار هي كما يلي :

• إذا قيمة ت المستخرجة > قيمة ت المأخوذة من جدول ت ففرض
صفريّة مقبول

• إذا قيمة ت المستخرجة < قيمة ت المأخوذة من جدول ت ففرض مباشرة
مردود

اذن، اذاكان قيمة ت المستخرجة > قيمة ت المأخوذة من جدول ت ففرض
صفريّة مقبول ففرض مباشرة مردود.فوسيلةالطريقة المباشرة لا تأثر على استيعاب
المفردات العربيّة. إذا قيمة ت المستخرجة < قيمة ت المأخوذة من جدول ت
ففرض صفريّة مردود و ففرض مباشرة مقبول فوسيلةالطريقة المباشرة تأثر على

استيعاب المفردات العربية.

خطوات تنفيذ البحث :

Fadhilah Hasanah, 2013

Efektivitas Penggunaan Thariqah mubasyirah Terhadap Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab. (Studi Kuasi Eksperimen pada Siswa Kelas V di Sekolah Dasar 'Thlaul Anwar' Lebak Banten)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.

البيان

الاختبار الطبيعي

صورة (1). 4.



Fadhilah Hasanah, 2013

Efektivitas Penggunaan Thariqah mubasyirah Terhadap Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab. (Studi Kuasi Eksperimen pada Siswa Kelas XI MA 'Mathlaul Anwar' Lebak Banten)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu